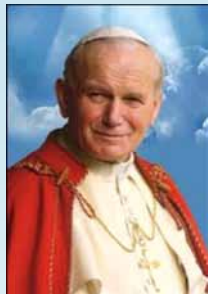
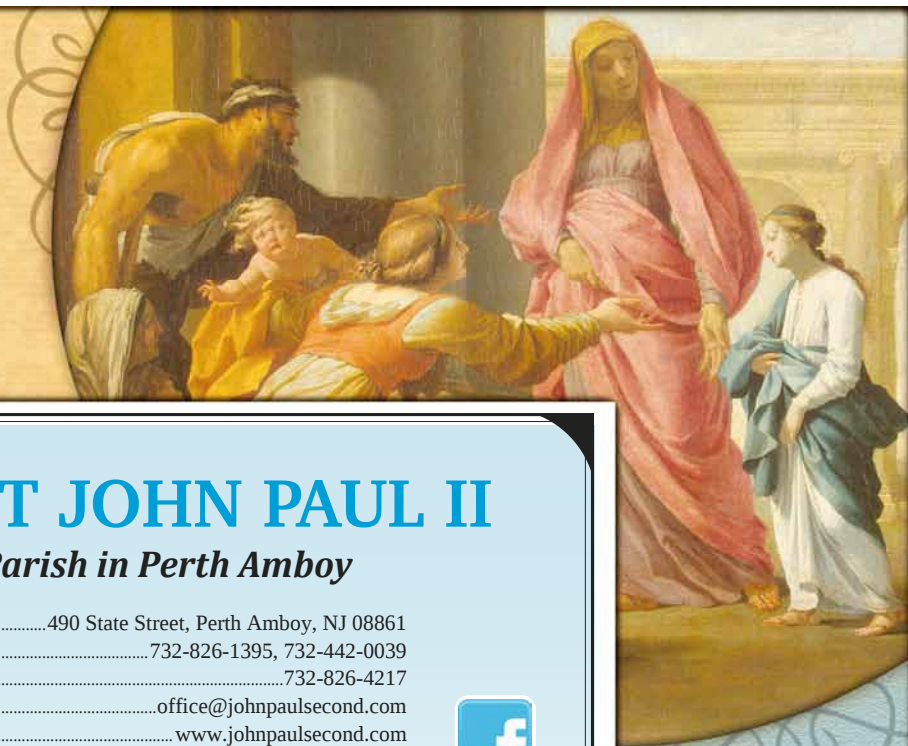


The Presentation of the Blessed Virgin Mary



SAINT JOHN PAUL II

Parish in Perth Amboy

Office490 State Street, Perth Amboy, NJ 08861
Phone732-826-1395, 732-442-0039
Fax732-826-4217
Emailoffice@johnpaulsecond.com
Webwww.johnpaulsecond.com



English, Polish, Spanish, Portuguese



ST. STEPHEN'S CHURCH
490 State Street



**OUR LADY OF THE ROSARY
OF FATIMA CHURCH**
188 Wayne Street

ALL are Welcome: Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language, **YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED** at JOHN PAUL II PARISH.

SERVED BY †

Fr. Slawomir Romanowski, CSsR.....Pastor
Fr. Waldemar Wielądek, CSsR.....Associate Pastor
Basilio Perez.....Deacon
Carla Martinez & Damaris De Jesus.....Parish Secretaries
Ana Maria Zevallos, Alice Do Coito &
Lucyna GryczyńskaCCD Coordinators
Renata Legutko & Cesar Da CostaOrganists

OFFICE HOURS

Mondays, Tuesdays, Thursdays & Fridays:
9:00AM to 12:00noon & 1:00PM to 5:00PM
Wednesdays: 9:00AM to 12:00 noon ONLY!



THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

NOVEMBER 17, 2019

*Eternal Father,
we honor the
holiness and glory
of the Virgin Mary.
May her prayers
bring us the
fullness of your
life and love.*

*We ask this
through our Lord
Jesus Christ, your
Son, who lives
and reigns with
You and the Holy
Spirit, one God,
for ever and ever.*

Amen.

Weekend Mass Schedule

Saturday Vigil Mass

5:00PM (English)

7:00PM (Spanish)

Sunday

7:00AM (Polish), 9:00AM (English)

11:00AM (Polish), 1:00PM (Spanish)

OLRF: 9:30AM (Portuguese)

Weekday Mass Schedule

Monday through Friday

8:00AM (English)

**Monday, Tuesday, Thursday and
Fridays 2nd and 4th** 7:00PM (Spanish)

Wednesday and Fridays 1st and 3rd

7:00PM (Polish)

Saturday: 8:00AM (Polish)

Confessions

Monday through Friday:

7:30AM to 7:50AM

Monday, Tuesday, Thursday and

Fridays 2nd and 4th

6:30PM to 6:50PM (Spanish)

Saturday:

7:30AM to 7:50AM & 4:30PM to 4:50PM

6:30PM to 6:50PM (Spanish)

Sunday:

8:30AM to 8:50AM

10:30AM to 10:50AM

12:30PM to 12:50PM (Spanish)

Organizations—Groups in Parish

Altar Rosary Society:

1st Sunday of the month after 9:00AM Mass

English Bible Meditation: 4:30PM - Monday

Legion of Mary: 7:30PM - Monday

Brazilian Charismatic Group: 8:00PM - Monday

Spanish Charismatic Group: 7:30PM - Thursday

CCD:

6:00PM - Tuesday - Polish

9:00AM - Saturday - English

10:30AM - Sunday - OLRG - Portuguese

Altar Servers: 5:00PM - Last Friday

Apel Fatimski :

1-sza Sobota o 8:30 PM

Czuwanie Modlitewne :

3-ci Piątek po Mszy Św. o 7:00PM

Franciszkański Zakon Świeckich:

3-cia Niedziela po Mszy św. o 11:00AM

Rodzina Radia Maryja:

4-ta Niedziela po Mszy św. o 11:00AM

Hermanidad el Señor de los Milagros:

1st Saturday of the month at 7:00PM



ADORATION OF THE MOST

BLESSED SACRAMENT

TUESDAY - WTOREK - MARTES

8:30AM – 7:00PM



Perth Amboy Catholic School

500 State Street

Perth Amboy

732-826-1598

**Saturday, November 16—Saint Margaret of Scotland;
Saint Gertrude, Virgin**

- 8:00 AM † Louis Adickes r/o żona Maria
5:00 PM † Eleanor "Snuszka" Pedersen
r/o Theresa Michnowicz & Doris Oberc
7:00 PM † Graciela Rivero Villar r/o Sus hijos

**Sunday, November 17—THIRTY THIRD SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

- 7:00 AM † Halina i Zygmunt Guzowski
r/o córka z Rodzina
9:00 AM God's blessings & Good health for Ramon
Suarez on his birthday. r/o Norma Suarez
9:30 AM † José Antonio Coelho & Maria Helena
Conceição r/o Filha Mena (OLRF)
11:00 AM † O spokój duszy wszystkich zmarłych
członków FZŚ r/o FZŚ
1:00 PM Hermandad del Señor de los Milagros
Bendiciones y Felicidades a Maria Heredia en
su cumpleaños r/o Sus hijos
Por la salud de Luz Ramirez r/o Fam. Ramirez
En acción de gracias a Jesus Sacramentado por
favores recibidos r/o Luz Taveras
Felicidades y bendiciones a Nellis y Juan
Rodriguez en su 25 aniversario. r/o Los Hijos
† Estela Hernandez r/o Eusebio Caba
† Ana Ramirez (2º Aniversario)
r/o su esposo Rafael Taveras
† Fidel Cruz r/o Dulce Bonilla
† Maria Lajara y Jose Hernandez
r/o Celina Hernandez
† Gustavo Adolfo Viana Padilla r/o su tia y primo

**Monday, November 18—The Dedication of the
Basilicas of Saints Peter and Paul, Apostles, USA; Saint
Rose Philippine Duchesne, Virgin**

- 8:00 AM † Olga Majlowski r/o Wanda Majlowski
7:00 PM † Los Difuntos Legionarios r/o Legion de Maria

Tuesday, November 19

- 8:00 AM † Violet Stack r/o Patricia & Barbara Stack
7:00 PM † Ramon Isidro Rosario r/o María Santana

Wednesday, November 20

- 8:00 AM † Virginia M. Dahill r/o Doris Oberc
7:00 PM † Marek Dworakowski
r/o Anna Basta & William Kowalczyk
Za Parafian

**Thursday, November 21—The Presentation of the
Blessed Virgin Mary**

- 8:00 AM † Robert Stolarz r/o sister Kathleen
7:00 PM † Jennifer Martinez r/o Francisco Martinez y Fam.

**Friday, November 22—Saint Cecilia, Virgin and
Martyr**

- 8:00 AM † Anna & Tadeusz Polczyk r/o Polczyk Family
7:00 PM † Rafael A. Collado r/o su esposa y familia

**Saturday, November 23—Saint Clement I, Pope and
Martyr; Saint Columban, Abbot, Blessed Miguel
Agustin Pro, Priest and Martyr**

- 8:00 AM † Stanisława Gnojek r/o rodzina Fidura
00 PM God's blessing & good health for Fr. Luke on

his Birthday r/o Ana Maria Zevallos

7:00 PM † Sebastian Restrepo r/o Familia Pinto

**Sunday, November 24—OUR LORD JESUS CHRIST,
KING OF THE UNIVERSE**

- 7:00 AM † Maria i Władysław Pulnar r/o brat z rodziną
9:00 AM Well wishes on Father Luke coming birthday
r/o Norma Suarez
God's blessings & good health for Diana
Medina on her birthday
† Tadeusz Kolakowski
r/o Rosemary and James Crist
† Ryszard Kowalczyk
God's blessings & good health for
Anna Kowalczyk
† Nancy Ferreira r/o Bobbi Murphy
God's blessings & good health upon
Fr. Anthony Mastroeni on his birthday
† Mary Gillard r/o Sara Acevedo
† Leo, Mary & Frank Paluskiewicz
r/o M. Croasdale
† Mary Nowicki
r/o Sister Rebecca & Sister Dorothy
9:30 AM No Intention
11:00 AM † Francis i Violet Oberc r/o Doris Oberc
† Antoni Gadomski r/o żona, dzieci i wnuki
† Jan Żak w rocznicę śmierci
r/o córka z rodziną
† Salomea & Piotr Ingot r/o córka
† Karol Polanski r/o Monika & Jerzy Król
† Stanisława Kuziemska
r/o Wanda Hermanowicz
† Tadeusz Kolakowski r/o żona Klementyna
Za Ojczyznę i Radio Maryja
r/o Koło Przyjaciół Radia Maryja
Dziękczynna z prośbą o Boże
błogosławieństwo dla katechetów z polskiej
katechezy
O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla o.
Łukasza z okazji urodzin r/o schola dziecięca
1:00 PM † Herminia Guerrero
r/o Fabiola y Fanny Ramirez

SECOND COLLECTION:

HUMAN DEVELOPMENT & CHRISTMAS FLOWER

Please Pray for the Sick of the Parish

All of our parishioners who are sick: Ana D. Colón, Irene Kiczula, Filomena Marrero, Kimberly Melnick Porcello, Evelyn & Robert Kaslewicz, Anthony Keller, Mary Baumin, Jeff Yuncles, John Zanko, Sharon Farag, Marianne Zanko-Komek, Gustavo and Mariela Cifuentes, Danuta Kasztan, Joan Wright, Florence Kryskowiak, Martin Lonczak, Rosa Barrabi, Mary Logan, Nancy Logan Kawka, Florence Pajak, George Zeigel, Virginia Chlebowska, Joan Haborak, Joseph Stancavitz, John Zemin, Betty Ganschow, Diane Mansmann, Anna Hozeny, Jared Silva Rossi, Jose Gomez, Mae Angelone.

Stewardship in Scripture

33rd Sunday in Ordinary Time

"...Rather, we wanted to present ourselves as a model for you, so that you might imitate us." (2 Thessalonians 3:9)

Most people who live a grateful and generous lifestyle don't go around bragging about it. But through their actions and words, others do take notice. They notice because of the joy and peace that results and other people desire this in their own life. Know that the way you live your life may be the only interaction others have with our Catholic faith.

REMEMBER OUR DECEASED

Please remember in your prayers the repose of soul of:
Michael T. Carr & Mary Nowicki who died recently.



Sanctuary Lamp

In memory of **Louis Adickes**

r/o Maria Polczyk

RESTORATION FUND

~ Parking Lot~

In loving memory of **Michael Zylka**
a total of \$45.00 was received from the
following: cousin Virginia Sosnicki \$25; and
Christine & Aaron Zolnowski \$20

In loving memory of **Mary Nowicki**
a total of \$45.00 was received from the following:
Bobbi Murphy \$25.00 and
Christine & Aaron Zolnowski \$20.00

In loving memory of **Danuta Wyszynski**
Doris Oberc \$50.00

In honor of 40th Wedding Anniversary for
Maria and Steven Bailey
\$40.00 from Polczyk Family

Thank you and God bless you!

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

First Reading: Malachi 3:19-20a

The prophet Malachi warned that the time would come when all the evil people would be punished. He then speaks of the arrival of "the sun of justice, with its healing rays," believed by most to mean Jesus.

Second Reading: 2 Thessalonians 3:7-12

Some of the Thessalonians claimed Christ's return was imminent, so they stopped working and asked others for food. Paul describes his willingness to work, so that he would not impose on others. He encourages them to follow his example and earn their own living.

Gospel: Luke 21:5-19

Jesus warns of the persecution all Christians will face because of him, and how some will even be put to death. Yet he says they will not be harmed because "by patient endurance you will save your lives." If Jesus' followers are loyal, they will be resurrected and their suffering will end.

Pastoral Care of the Sick

Arrangements for Communion Calls to the Sick at home can be made by calling the Rectory. Please also notify the Rectory when a parishioner is in the hospital.

Parish Membership

Every family in the parish is required to be registered by completing a census form at the Rectory. If you are not registered we cannot serve you by issuing testimonial letters in connection with sponsorship for the Sacraments of Baptism, Confirmation and Matrimony. We cannot give recommendations for positions, schools, or character references if we do not know you. Register when you move into the parish. Notify us when leaving.

Envelope System

The regular use of envelopes is the present system of supporting this parish. We ask that you use them. Record of your contribution for the year can be made available to you for Income Tax purposes, upon request.

Baptisms and Marriages

Please make arrangements by calling the Rectory at 732-826-1395.

Next week Second Collection, please be generous for the Catholic Campaign for Human Development. In the United States, one in seven people lives in poverty. With this collection you support programs that address the causes of poverty and provide a sustainable future for those who are struggling across the country. In addition, 25 percent of funds collected remains in our diocese to fund local anti-poverty projects. Please prayerfully consider how you can support this collection and work on the margins. More information about the Catholic Campaign for Human Development can be found at www.usccb.org/cchd/collection.



The Secular Franciscan Order would like to Thank
All those parishioners who helped baking the cake
as well as those who bought the cake last week. The entire
\$1,000 profit was donated to the needs of the parish. God
bless you !!! Thank you for your support and cooperation!

*Thank
you*

**to Mildred R. Tulala
for \$40.00
for bulletin mailing**

ANNOUNCEMENTS

SATURDAY, NOVEMBER 16
7:00PM —FEAST OF SAO MARTINHO AT
OUR LADY OF THE ROSARY OF FATIMA

WEDNESDAY, NOVEMBER 20
8:00PM—PARISH COUNCIL MEETING

SATURDAY, NOVEMBER 23
5-7PM TABLE OF PLENTY

PRAYERS FOR ALL SOULS IN PURGATORY



Envelopes and special forms can be found at the church vestibule. You can list the names of all of your deceased family members and friends that you would like to be remembered in prayers on All Souls Day, and each Sunday after 9:00AM Mass during the month of November.

FOOD CERTIFICATES PROGRAM



Food Certificates Program from November 04-10, amounted to \$730.00 The profit realized to Saint John Paul II Parish was \$36.50 ShopRite have made this program available to us in realizing a profit from each certificate. Please make every effort to purchase them before you go grocery shopping.

PLEASE BE AWARE THAT THE CERTIFICATES FOR SHOPRITE CAN ALSO BE USED IN THE PHARMACY DEPARTMENT. KEEP THIS IN MIND!



SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, November 10, 2019

Through the mail: \$544.00

5:00PM	\$1,061.00	7:00PM	\$317.00
7:00AM	\$114.00	9:00AM	\$1,545.00
9:30AM	\$772.00	11:00AM	\$1,164.00
1:00PM	\$1,299.00		
Total:			\$6,816.00

Votive Candles \$586.00;
 Redemptorist Mission \$131.00;
 All Saints Day \$100.00; All Souls Day \$185.00
 World Mission Sunday \$11.00;
 Human Development \$60.00
 Thanksgiving: \$120.00
 Christmas \$110.00

REMEMBER SAINT JOHN PAUL II PARISH
IN YOUR WILL

Last Year's Collection -Sunday, November 11, 2018

Through the mail: \$678.00

5:00PM	\$1,223.00	7:00PM	\$362.00
7:00AM	\$218.00	9:00AM	\$1,715.00
9:30AM	\$622.61	11:00AM	\$1,665.00
1:00PM	\$1,406.00		
Total:			\$7,889.61

Redemptorists Mission: \$210.00;
 Christmas: \$91.00; All Souls: \$185.00;
 All Saints: \$98.00; Thanksgiving: \$61.00

2020 MASS BOOK OPEN ONLY FOR !!!!!



PARISH SOCIETIES, ORGANIZATIONS, AND PARISHIONERS,
WHO WILL BE CELEBRATING THEIR SPECIAL WEDDING
ANNIVERSARIES IN 2020,

ARE ASKED TO COME IN PERSON TO RESERVE MASSES ON
MONDAY, NOVEMBER 25, TUESDAY 26 & WEDNESDAY 27,

DURING OFFICE HOURS,
MASS INTENTIONS WILL NOT BE ACCEPTED BY PHONE!



2020 Mass Intentions Book OPEN
FOR ALL PARISHIONERS on MONDAY, DECEMBER 02

during office hours.

MULTIPLE MASS INTENTIONS SCHEDULE:

FIRST & THIRD SUNDAY OF THE MONTH—9:30AM PORTUGUESE AND 1:00PM IN SPANISH
SECOND & FOURTH SUNDAY OF THE MONTH: 9:00AM ENGLISH AND 11:00AM POLISH

OGŁOSZENIA

OD PONIEDZIAŁKU—25 LISTOPADA

DO ŚRODY— 27 LISTOPADA,

PRZYJMOWANE BĘDĄ TYLKO INTENCJE

JUBILEUSZOWE I SPECJALNE MSZE ŚW.

NA ROK 2020 DLA RÓŻNYCH ORGANIZACJI ORAZ

PARAFIAN, KTÓRZY OBCHODZIĆ BĘDĄ

UROCZYSTE ROCZNICE

(TYLKO OSOBIŚCIE I W CZASIE GODZIN
URZĘDOWANIA)

~~~~~  
**KSIAŻKA NA MSZE ŚW. NA ROK 2020**

**DLA WSZYSTKICH PARAFIAN**

**BĘDZIE OTWARTA**

**OD PONIEDZIAŁKU, 2-GO GRUDNIA**

**MSZE ŚW. ZBIOROWE W JĘZYKU POLSKIM**

**SA W KAŻDĄ DRUGĄ I CZWARTĄ NIEDZIELĘ**

**MIESIĄCA ORAZ W KAŻDĄ ŚRODĘ**

**O GODZ. 7:00 WIECZOREM.**

~~~~~  
MOŻNA RÓWNIEŻ UCZCIĆ PAMIĘĆ
BLISKICH POPRZECZ ZŁOŻENIE DONACJI NA

CHLEB I WINO, ŚWIECE, KWIATY W
INTENCJI OSÓB ŻYJĄCYCH, Z OKAZJI
ROCZNICY URODZIN,

W INTENCJI DZIĘKCZYNNEJ LUB W
INTENCJI OSÓB ZMARŁYCH

NIE PRZYJMUJEMY INTENCJI PRZECZ
TELEFON!

WYPOMINKI

Miesiąc listopad jest poświęcony zmarłym. W tym czasie będziemy wspominali wszystkich zmarłych. Kopertki i formy na wypominki znajdują się w przedsionku kościoła. Prosimy o wyraźne wypisanie imion i nazwisk wiernych zmarłych. Koperty można wręczyć ojcom albo włożyć do koszyka z kolektą. Nazwiska będą wyczytywane po Mszy św. w każdą niedzielę listopada o godz. 11:00.



Campaign for Human Development

Prosimy o hojność podczas drugiej kolekty na rzecz rozwoju człowieka. W Stanach Zjednoczonych jedna na siedem osób żyje w ubóstwie. Dzięki tej kolekcie wspierasz programy, które zajmują się przyczynami ubóstwa i zapewniają zrównoważoną przyszłość tym, którzy walczą w całym kraju. Ponadto, 25% zebranych funduszy pozostaje w naszej diecezji w celu finansowania lokalnych projektów walki z ubóstwem. Prosimy o modlitwne rozważenie, w jaki sposób możesz wesprzeć tę ideę. Więcej informacji na temat katolickiej Kampanii na rzecz Rozwoju Człowieka można znaleźć na stronie www.usccb.org/cchd/collection.

XXXIII Niedziela zwykła C

Kiedy z uwagą czytamy dzisiejszą ewangelię, nabieramy przekonania, że Jezusowi na niczym nie zależy tak bardzo, jak na składaniu świadectwa przez Jego uczniów. Każda okazja jest do tego dobra: także prześladowania i oskarżenia kierowane względem chrześcijan. Ale zarazem pojawia się wątpliwość: czy takie życie jest w ogóle możliwe, zwłaszcza w przypadku osób świeckich? Czy można tak wszystko postawić na jedną kartę, żeby nawet nie przygotowywać się do ewentualnej obrony, a jedynie oczekiwać Bożej mądrości? I to nie po to, żeby się wybronić, ale w celu wygłoszenia takiej mowy, której nikt nie będzie się mógł sprzeciwić. Innymi słowy: dla złożenia świadectwa, nawet za cenę własnego odrzucenia.

Z jednej strony Jezus żąda od swoich uczniów radykalizmu, z drugiej Kościół posłany jest przeciw także do tych letnich „niedzielnich katolików”. To jest problem wszystkich gorliwych naśladowców Pana: jak pogodzić głoszenie Dobrej Nowiny z jednoczesnym przesłaniem, że kto ją przyjmie, narobi sobie wrogów („będziecie w nienawiści u wszystkich”).

Pomyślmy czy nie za mało jest w nas tego radykalizmu, a za dużo „głaskania” i dążenia do jedności za wszelką cenę, nawet jeśli miałyby to oznaczać łączenie ognia i wody.

No i oczywiście zawsze aktualna pozostaje kwestia znaków końca czasu. Jak to jest? Z jednej strony nie jesteśmy w stanie znać dnia i godziny, z drugiej każe się nam obserwować znaki zapowiadające Paruzję. Chyba nazbyt łatwo lekceważymy te znaki, zwłaszcza znak odrzucenia.



Zachęcamy do kupna
CERTYFIKATÓW DO SHOP RITE.
Pamiętajmy, że każdy
certifikat zakupiony przez
Was przynosi dochód dla
naszej parafii. Certifikaty można również
używać w APTECE.



Franciszkański Zakon Świeckich

pragnie podziękować wszystkim tym parafianom, którzy pomogli w pieczeniu ciasta jak i tym, którzy zakupili ciasto w zeszłym tygodniu. Cały profit w wysokości \$1000 został przekazany na potrzeby parafii. Wielkie Bóg zapłać!!! Dziękujemy za wsparcie i współpracę!



Reflexiones

33° domingo del Tiempo Ordinario

"... Más bien, queríamos presentarnos como un modelo para ti, para que pudieras imitarnos".

(2 Tesalonicenses 3: 9)

La mayoría de las personas que viven un estilo de vida agradecido y generoso no se jactan de ello. Pero a través de sus acciones y palabras, otros se dan cuenta. Se dan cuenta de la alegría y la paz que resultan y otras personas desean esto en su propia vida. Sepa que la forma en que vive su vida puede ser la única interacción que otros tienen con nuestra fe católica.

Por favor, sean generosos en la **SEGUNDA COLECTA** de la próxima semana para la **Campaña Católica para el Desarrollo Humano**. En los Estados Unidos, una de cada siete personas vive en la pobreza. Con esta colecta, ustedes apoyan a programas que tratan con las causas de la pobreza y proveen un futuro sostenible a los que luchan por salir adelante en el país. Además, el 25 por ciento de los fondos recaudados permanece en nuestra diócesis para financiar proyectos anti-pobreza aquí. Por favor, en oración, consideren la manera de contribuir a esta colecta y de trabajar en la periferia. Pueden encontrar más información sobre la Campaña Católica para el Desarrollo Humano entrando a www.usccb.org/cchd/collection.

OREMOS POR NUESTROS SERES QUERIDOS

En el vestíbulo de la iglesia, pueden encontrar las hojas para que escriba claramente los NOMBRES de sus seres queridos DIFUNTOS de la familia, para rezar por ellos durante el mes de **Noviembre**, los domingos después de la Misa de la 1:00PM.

PARROQUIA DE SAN JUAN PABLO II

"ÁRBOL DE ÁNGEL"

COLECTA DE JUGUETES

Pronto verán en el vestíbulo de la Iglesia el **Arbolito de Navidad** con etiquetas **Rosadas para niñas** y **azules para niños** y blancos para monetario. Les pedimos que se comprometan en llevarse una etiqueta o mas y comprar un regalo no menos de \$25.00 para un niño (edad 0-12 años) para esta Navidad. Pueden traer y dejar su regalo sin envolver debajo del árbol durante los fines de semana que vienen a misa o durante la semana en la oficina parroquial. La fecha limite: **Lunes, 26 de Diciembre**. Gracias por su colaborar. *Comité de Administración*



T La Orden Franciscana Secular agradece a todos los feligreses que ayudaron a hornear bizcochos, así como a los que compraron la semana pasada. La ganancia total de **\$1,000** fue donada a las necesidades de la parroquia. ¡Dios les Bendiga! ¡Gracias por su apoyo y cooperación!



"La Funeraria Flynn and Son estará teniendo su **19th aniversario de su gran evento Anual de Iluminar el Arbol Navideño** recordando todos sus seres queridos que han fallecido. El **Miércoles, 4 de diciembre 2019**, a las 7:00 p.m. en la funeraria de Metuchen 319 Amboy Av.

TRIGESIMOTERCER DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Malaquías 3:19-20a

El profeta Malaquías advierte que llegará el día en que todas las personas malas serán castigadas. Habla de la llegada del sol de justicia, con sus rayos curativos, que generalmente se cree ser Jesús.

Segunda Lectura: 2 Tesalonicenses 3:7-12

Algunos de los tesalonicenses afirmaban que el retorno de Cristo era inminente, por lo cual dejaron de trabajar y limosneaban. Pablo describe su deseo de trabajar para no tener que pedir a otros. Los alienta a seguir su ejemplo y ganar su propio sustento.

Evangelio: San Lucas 21:5-19

Jesús advierte que los cristianos serán perseguidos, y cómo a algunos se les dará muerte. Pero El dice que no serán dañados y dijo "¡manténganse firmes para poder salvarse!". Si los seguidores de Cristo son fieles, serán resucitados y su sufrimiento terminará.



EL LIBRO DE INTENCIONES PARA MISAS DEL 2020 SE ABRE:

Intenciones **ESPECIALES** de los Grupos **Parroquiales o aniversarios de boda** se pueden anotar en la oficina parroquial, el **Lunes, 25, Martes 26 y Miércoles 27 de NOVIEMBRE**, durante horas de Oficina.

Para **TODOS LOS FELIGRESES** a partir del **Lunes, 02 de Diciembre** pasar por la oficina para anotarlas con anticipación. En español se celebrarán: a la 1:00 pm el **1^{er}** y el **3^{er}** domingo cuando haya un **5^{to}** domingo en el mes.

Les recordamos pueden pedir flores de altar, lámpara de Santuario, donar al Pan y Vino, velas de altar: en memoria de sus seres queridos, por celebración de aniversarios o cumpleaños.



Eventos da Paróquia de “St. John Paul II”

~~~~~

4ª-feira, 20 de Novembro às 8 da noite

**\*\*Reunião de Conselho da Paróquia**

6ª-feira, 22 em Novembro às 8 da noite

Oração de Mil Ave Marias

5ª e 6ª-feira, 28 e 29 de Novembro

Escritório da Paróquia estará fechado

Domingo, 8 de Dezembro

Missa de Imaculada Conceição da Virgem  
Maria

**\*\*Reuniões No Escritório da Paróquia\*\***

## **VENHA PARTICIPAR CONOSCO DAS 1000 AVE MARIAS**

Sexta-feira 22 de  
Novembro  
às 7 da tarde

Igreja Nossa Senhora do  
Rosário de Fatima \* 188  
Wayne St., Perth Amboy



18

19

### **Livro de Intenções 2020**

**O Livro de Intenções para missas em  
2020 vai estar aberto a partir do dia 1 de  
Dezembro. Quem tiver intenções para  
inscrever, contacte a Alice Do Coito,  
antes ou depois da missa do domingo.  
Tambem pode contactar por telephone  
(732-925-1024).**

## **Adoração do Santíssimo Sacramento**

as terça-feiras das 8:30am– 7:pm  
na Igreja de St. Stephens

e às quinta-feiras das 8:00-9:pm na Igreja de Nsa  
Sra do Rosário de Fatima

**Primeira quinta-feira de todos os meses não  
haverá adoração do Santíssimo na  
Igreja Nsa. Sra. do Rosario de Fátima. A  
doração do Santíssimo será na  
Igreja St. Stephens para todos os  
grupos das Igrejas. Todos estão con-  
vidados a vir adorar o santíssimo.**



## **Arvore de Anjinhos**

### **“Angel Tree”**

Em breve, haverá uma ar-  
vore de Natal com anjos  
cor de rosa (para meninas)  
e anjos azuis (para  
meninos) à entrada da

igreja de St. Stephens. A arvore de Natal decorada  
com anjinhos estara pronta para quem quiser doar  
presents para as crianças da nossa paroquia e  
tambem as crianças que sao atendidos por o grupo  
“Life Choice”. Se quiser doar um presente para  
uma criança particular, contacte o escritorio da  
paroquia. As chamadas são realizadas em estrita  
confidencialidade.

### **Ordem para doar**

- 1.) todos os presentes serem limitados a \$25
- 2.) depois de comprar o pedido escrito no anjinho,  
todos os presentes serem deixados debaixo da ar-  
vore sem ser embrulhao com o anjo que lhe  
pertence. Se for um donativo de dinheiro ou certifi-  
cado é necessario entregar no escritorio
- 3.) todos os presentes necessitam de ser entregados  
até o dia 16 de Dezembro

Quem quiser participar pode tirar um anjo, com-  
prar um presente e deixa-lo na igreja de St. Ste-  
phens ou no escritório da paróquia antes de 16 de  
Dezembro. Que Deus lhe abençoe.





## “ANGEL TREE” TOY DRIVE

The “Angel Tree” will be up soon in the Church’s vestibule waiting for you to make a child’s Christmas wish come true.

### Gift Guideline are as follows:

- 1) All gifts should be limited to \$25.00
- 2) Gifts should be prepared under the tree unwrapped with Angel attached, **Pink-Girl**, **Blue-Boy**, White-Monetary. Gifts appropriate for ages 0-12 years.
- 3) All gifts should be returned on weekends or Parish office during the week, **no later than December 16th**.

If you would like making a child’s Christmas Special, please contact the Parish Office, all calls are held in strict confidence.

Thank You for sharing your good fortune of God’s blessing this Christmas Season.

*Stewardship Committee*

Please ask your Congressional Representative to support the following with these talking points: Please support S. 2590/H.R.4934 The Dignity of Aborted Children Act. While we may not all agree on the morality and legal status of abortion, we can agree that the bodily remains after an abortion deserve to be treated with dignity and appropriateness, as with other human remains. Archbishop Naumann urged Congress of “the need for a society to respectfully dispose of each human body.” The bill does not change the legal status of abortion, it simply ensures respect for the dead. I hope you will lend your support to these bills and help pass them into law. Contact numbers: Senator Bob Menendez: 973-645-3030; Senator Cory Booker: 973-639-8700 and Congressman Frank Pallone: 732-249-8892.

## NEW PARISHIONERS

Saint John Paul II Parish welcomes those who wish to become members of our parish faith community.

### Joining the Parish

Please notify the Parish Office,  
**732-826-1395** as soon as possible if you are new to the parish or if your address/phone information has changed.

### Moving away or change of address

It is appreciated if you notify the office when moving away from the parish or if your address has changed so that records can be kept current.



SAINT JOHN PAUL II PARISH  
490 STATE ST., PERTH AMBOY

### Every Saturday

FEE: \$15.00 per Space, HOURS: 9:00AM – 1:00PM  
IN CASE OF RAIN, FLEA MARKET WILL BE CANCELLED  
FOR MORE INFORMATION, CALL 732-826-1395,  
OR ANA MARIA 732-485-9367

## PRAYER FOR VOCATIONS



Almighty and Eternal God, in Your unfailing love You provide ministers for Your Church. We pray that more men may hear Your call to serve the Church of Metuchen as priests. Inspire in them a generous response. Grant them courage and vision to serve Your People. May their lives and service as Men of the Eucharist call Your people to respond to the presence of Your Spirit among us that, faithful to the Gospel and hope of Jesus Christ, we may all be reconciled to God, announce glad tidings to the poor, proclaim liberty to captives, set prisoners free, and renew the face of the earth. Amen

### Adult Enrichment Classes:

The Diocesan Office of Adult Faith Formation will be offering Adult Enrichment classes each Wednesday from 10 a.m. to 11:30 a.m. at the St. John Neumann Pastoral Center, 146 Metlars Lane, Piscataway. Fr. Glenn Comandini, S.T.D., will serve as the instructor. The topic will be "Apologetics of the Catholic Faith." The reading assignments will be from The Catechism of the Catholic Church. All are welcome!

### PENNIES FROM HEAVEN PROGRAM

Please keep recycling your loose change into the "Church money box" on the side of the "Sacred Heart Altar". Small medicine bottles can be found in the back of the church pews to take home and fill. This is an ongoing Campaign where Pennies can be turned into Dollars.



**This year's count will be going toward the resurfacing of the parking lot! Thank you!**

### ***TREE LIGHTING***



***"Flynn and Son Funeral Home will be hosting its 19th Annual Memorial Tree Lighting at our Metuchen location (319 Amboy Avenue) on Wednesday, December 4, at 7:00 p.m. For information on how to participate, please call 732-548-2134 or visit our website at [www.flynnfuneral.com/CommunityEvents](http://www.flynnfuneral.com/CommunityEvents)."***

Our Diocesan Office for Persons with Disabilities has a 24 hour prayer line for those who desire prayer for special needs. If you, a family member, or friend would like to be remembered in prayer for a temporary or permanent illness, please call us and leave a detailed message at 732-765-6431.

## *Feast of St. Martin 2019*

***At St. John Paul II Parish Hall at  
Our Lady of the Rosary of Fatima Church  
188 Wayne St., Perth Amboy, NJ 08861***



**SATURDAY,  
November 16th at 7:pm**

**Menu served Family-style: Soup, Grilled Cod Fish  
with Peppers, Onions & Potatoes &  
Cubed Pork with Rice , Coffee & Dessert**

**Bring your friends & family  
to the festivities  
Reserve your seat by calling  
Anita at 8482032338**

**Price:  
Adults \$30  
Children (6-12) \$12  
(Beverages not included)**

**GEORGE J. OTLOWSKI, JR.**  
ATTORNEY AT LAW  
717 Convery Boulevard  
(Route 35)  
Perth Amboy  
**826-5555**

**DOM POLSKI AGENCY**  
dompolski@optonline.net  
111 No. Broadway  
South Amboy,  
NJ 08879  
(732) 727-7711

Bilety Lotnicze - Airline Tickets  
Usługi Notarialne - Notary Public  
Transfer Pieniedzy - Money Transfer  
Tłumaczenia - Translations  
Wysyłka Paczek - Parcel Shipping



**CatholicMatch**  
New Jersey  
[CatholicMatch.com/NJsingles](http://CatholicMatch.com/NJsingles)

**NEED A LAWYER?  
INJURED ON THE JOB?**  
**MARC J. BRENNER ESQ.**



Personal Injury  
Workers'  
Compensation  
Social Security  
Disability



★ CALL FOR A FREE LEGAL CONSULTATION ★



CERTIFIED BY THE SUPREME COURT  
OF NEW JERSEY AS A WORKERS'  
COMPENSATION LAW ATTORNEY

**(973) 326-8902**

222 RIDGEDALE AVE • CEDAR KNOLLS  
315 BROAD STREET • BLOOMFIELD

**P.A.Y. SERVICES INC.**

• Notary Public • Notario Publico • Immigration • Inmigracion  
• Business Bookkeeping • Contabilidad De Negocio  
• Business Registration • Registro De Negocio  
• Income Tax Preparation (Personal & Business)  
• Preparacion De Impuestos (Personal y Negocio)  
• Payroll • Proceso De Pagos De Nomina  
Maria S. Ceballo, President ~ Fausto Diaz, CPA  
340 Market Street • Perth Amboy, NJ 08861  
Tel: 732-826-7090 • Fax: 732-826-1442 • Email: [payservicesinc@live.com](mailto:payservicesinc@live.com)



**GOD  
BLESS  
AMERICA**

**WET BASEMENT?**

**Quality 1st Basement  
Systems**

Contact us for a FREE ESTIMATE!

**866-588-8317**

[BasementRepairNJ.com](http://BasementRepairNJ.com)

**ALL THINGS BASEMENTY!**

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



**Flynn and son**  
FUNERAL HOMES, INC.



Brendan J. Flynn, Manager

NJ Lic. No. 2958

1-800-649-0358

23 FORD AVE., EDISON-FORDS, NJ 08863



James J. Flynn, IV, Manager

NJ Lic. No. 4152

732-826-0358

424 EAST AVE., PERTH AMBOY, NJ 08861

[www.flynnfuneral.com](http://www.flynnfuneral.com)

**Please support your  
parish by advertising  
on the church bulletin.**

**Please call Richard Fisherman  
for details 800-883-4343 x82**

# Zylka Funeral Home

513-515 State St. • Perth Amboy

Theodore J. Ricci, CFSP

Manager • NJ Lic. No. 4455



Generations  
of Services

MEMBER OF  
NEW JERSEY PREPAID  
FUNERAL TRUST FUND™  
**CHICES**

**442-0702**



**732-442-9999**  
AJBFURNITURE.COM

EN MUEBLES GRATIS | 10% IN FREE FURNITURE

**426 STATE ST**  
PERTH AMBOY NJ 08861

## SHOP & SAVE LOCALLY!

Please support  
our local  
businesses.

Get  
coupons  
and  
special  
deals for  
businesses  
near you.

Just scan this code  
with your mobile  
phone:



or visit:

[www.TheCommunityCoupon.com](http://www.TheCommunityCoupon.com)



## HELP WANTED

GREAT OPPORTUNITY TO  
WORK IN YOUR COMMUNITY!



Full Time - Competitive  
Benefits Available

Uncapped Commissions  
& Incentives

B2B Sales Experience Preferred

- Email [work@bonventure.net](mailto:work@bonventure.net) for more information -

Please Continue  
To Pray For



World Peace



American Red Cross

## ADVERTISE

YOUR BUSINESS IN THIS SPACE

Join the thousands of professionals and businesses  
in our network and begin growing sales, driving  
new client visits and building client retention  
and name recognition.

**800-883-4343**



## Ana María Zevallos/Skrocki Home For Funerals



Family Owned & Operated

Ana Maria Zevallos

Owner/Senior Director  
NJ Lic. No. 4192

Available 24 Hours

**732-826-1321**

467-9 State Street, Perth Amboy, NJ 08861

## Anna Pawlowska, DDS

General Dentistry

Dentysta mówią po polsku

500 North Wood Avenue, Suite 1 • Linden, NJ 07036

(908) 718-7337 [www.annapawlowskadds.com](http://www.annapawlowskadds.com)

## SHEVCHENKO MONUMENTAL WORKS

FACTORY SHOWROOM  
329 FLORIDA GROVE RD.  
HOPELAWN

**732-442-1286**

[www.shevco.com](http://www.shevco.com)

## GUSTAV J. NOVAK

Funeral Home

**826-4525**

**419 BARCLAY STREET**

GARY E. RUMPF

Director, NJ Lic. No. JP03353

JOSEPH P. DIAZ

Manager, NJ Lic. No. JP03841



## FARMACIA ADVANCED

Recoja o Entrega Rápida  
Prescripciones, Suministros Quirúrgicos, Camas de Hospital

**732-324-4490**

288 SMITH STREET (Corner of Oak Street) PERTH AMBOY

**\$20.00**

DESCUENTO EN  
PRESCRIPCIONES TRANSFERIDAS

Support Our  
**ADVERTISERS**  
They Support  
Our Parish